

第十五章

至尊存在之瑜珈

各宗教的先知都曾以不同方式的比喻对世界的性质作出过解释：有人说它是世俗生活的森林，有人说它是易逝存在的海洋，有时人们说它是世俗生活的深渊，有时人们将它比作动物之蹄。当然，这些不同的解释有一个共同之处，即，它们都把物质世界与感官等同，都认为物质之洋终有一天会枯竭。瑜珈大师克利须那也曾把世界比喻成“树”和“海洋”。在第十二章第 16、17 句中，他说，那些为他所钟爱的信徒将迅速从世俗的深渊中得到解脱。在本章中，他把世界比喻成一棵巨大的菩提树。

1. “主说，‘整个世界就象一棵不朽的菩提树，主是它的根，生长于地面之上，物质世界是其分枝，从根部向地面延伸，韦达中的诗句是树的叶子。明白这一点的人，就可以说是了解了《韦达》的含义。’”

不朽的菩提树就象是我们生存的世界，主是根，长在地面

ऊर्ध्वमूलमधः शाखमश्वत्थं प्राहुरव्ययम् ।
छन्दांसि यस्य पर्णानि यस्तं वेद स वेदवित् ॥१॥

之上，物质自然是其分枝，从根部向地面延伸。物质之树终将归于尘土，灵性的世界之树却是永恒的。克利须那认为，世上有两种不朽事物，即永恒不灭的世界及超越物质世界的永恒不朽的至尊之灵。《韦达》就象这世界之树的叶子。那些能够领悟世界本质的人就是《韦达》的专家。

与那些仔细研究了圣书的人相比，那些能够认识到世界与菩提树之相同本质的人才是真正掌握了《韦达》的人。韦达中的诗句象菩提树叶一样，能够激发人心中的美好的愿望，激发人心中的上进心，指引迷途的灵魂，把他们引上正途。

2. “受到物质自然三属性的滋养，这棵树的枝杈向高低各处延伸。感官对象是新生的嫩枝，而受到人类活动束缚的根则向人的世界伸展。”

感官是树的分枝，受到了自然三种属性的滋养，它们向各处伸展，并伸入土壤，发出新芽。新芽在低等生物中生长，超越它们的世界，向神和创世者的境界延伸。其它一切生物都是为了感官享受的目的而诞生，只有人类受到崇拜之责的束缚。

अधश्चोर्ध्वं प्रसृतास्तस्यशाखा गुणप्रवृद्धा विषयप्रवालाः ॥
अधश्च मूलान्यनुसंततानि कर्मानुबन्धीनि मनुष्यलोके ॥२॥

3. “这个世界的人们无法感知这棵树的真正形体，谁也不知道这棵树终于哪里，始于哪里，根基又在何处。然而，人必须意志坚定地以弃绝为武器，砍倒这棵根深蒂固的树。

这棵世界之树的存在不是永恒的，而是不断变化的。人们常常认为至尊之主存在于这棵树的根、《韦达》是它的叶子，这样的迷信观念是错误的，因此，人类应该用弃绝的利斧将这棵树砍断。

但是，是主亲自播下了这棵树的种子，人类又怎能将它砍断呢？实际上，所谓的“砍断”指的是靠弃绝超越物质自然的领域。

4. “然后你要把自己完全奉献给至尊之主，追求自己的灵性目标，一旦到达后永不返回。因为，至尊之主是万物的始源，一切世俗的生命都因主的存在而降生。”

怎样才能实现与主合一的灵性目标呢？克利须那说，完全放弃自我是灵性目标实现的必要条件。崇拜者应该抱着“我因主而存在，受万能之主的支配”的信念，完全奉献自我，在克利须那那里寻求庇护。

5. “那些完全超越虚荣、妄念和盲目痴迷的人，永处至尊之境的人，完全弃绝物质欲念的人，不为喜悦悲哀的矛盾性迷惑的人，能够到达永恒的国度。”

न रूपमस्येह तथोपलभ्यते नान्तो न चादिर्न च संप्रतिष्ठा ।
अश्वत्थमेनं सुविरूढमूलमसङ्गशस्त्रेण दृढेन छित्त्वा ॥३॥
ततः पदं तत्परिमार्गित्वयं यस्मिन्गता न निवर्तन्ति भूयः ।
तमेव चाद्यं पुरुषं प्रपद्ये यतः प्रवृत्ति प्रसृता पुराणी ॥४॥
निर्मानमोहा जितसङ्गदोषा अध्यात्मनित्या विनिवृत्तकामाः ।
द्वन्द्वैर्विमुक्ताः सुखदुःखसंज्ञैर्गच्छन्त्यमूढाः पदमव्ययं तत् ॥५॥

只有完全放弃自我、向至尊之主寻求寄托，崇拜者才能消除心中的虚荣、妄念、痴迷、欲望，才能不受苦与乐的矛盾性的迷惑，才能够臻达永恒的境界。

6. “我至高无上的居所无需靠日月照耀，也不用火焰照明。到了那里的人将永不重返这个物质世界。”

一旦到达了永恒的居所，崇拜者将再也不会降生物质世界。

7. “存在于物质躯体中的不朽灵魂是我的一部分，他的存在吸引了物质的五种感官和作为第六感官的思想。”

8. “正如风总是携带着芬芳，在放弃旧的、进入新的躯体时，作为躯体之主的灵魂总是携带着感官与思想。”

感官和思想与灵魂一同进入新的躯体，这证实了阿尔诸那早先关于祖先因失去饭水的供奉而从天堂堕落的想法是错误的。那么，在进入新的躯体之后，灵魂又将如何？五种感官和思想又是什么呢？

न तद्भासयते सूर्यो न शशाङ्को न पावकः ।
यद्गत्वा न निवर्तन्ते तद्धाम परमं मम ॥६॥
ममैवांशो जीवलोके जीवभूतः सनातनः ।
मनषष्ठानीन्द्रियाणि प्रकृतिस्थानि कर्षति ॥७॥
शरीरं यदवाप्नोति यच्चाप्युत्क्रामतीश्वरः ।
गृहीत्वैतानि संयाति वायुर्गन्धानिवाशयात् ॥८॥

9. “灵魂对思想以及听、视、触、味、闻五种感官进行控制，并且因此对事物有所感受。”

但是并非每个人都有感受事物的能力。

10. “只有那些拥有智慧之眼的人才能洞察灵魂的存在，那些受物质自然三种属性所惑、沉迷于物质享受的无知之徒是感受不到灵魂的存在。”

11. “瑜伽大师能够掌握至尊灵魂的真正本质，而那些灵魂尚未得到净化的人，即使努力，也无法察知他的存在。”

由于不懈的努力，瑜伽大师能够控制自己四处游荡的思想，感知灵魂的存在，感官与思想没有得到净化的无知之徒却无法感知。因此，持之以恒的冥想和反思是控制思想、感知灵魂的必要条件。

12. “驱散整个宇宙之黑暗的太阳、月亮、甚至火焰的光芒，都来源于我的光辉。”

接着，克利须那指出了智者的责任。

श्रोतं चक्षु स्पर्शनं च रसनं घ्राणमेव च ।
अधिष्ठाय मनश्चायं विषयानुपसेवते ॥९॥
उत्क्रामन्तं स्थितं वापि भुञ्जानं वा गुणान्वितम् ।
विमूढा नानुपश्यन्ति पश्यन्ति ज्ञानचक्षुषः ॥१०॥
यतन्तो योगिनश्चैनं पश्यन्त्यात्मन्यवस्थितम्
यतन्तोऽप्यकृतात्मानो नैनं पश्यन्त्यचेतसः ॥११॥
यदादित्यगतं तेजो जगद्भासयतेऽखिलम् ।
यच्चन्द्रमसि यच्चाग्नौ तत्तेजो विद्धि मामकम् ॥१२॥

13. “我无处不在，用强大的能量支持一切生物；我如同月亮，让万物得以畅饮营养的蜜汁。”

14. “我是火焰，既有普冉，又有阿潘。我存在于一切生物体内，消化四种食物¹。”

在第四章，克利须那谈到了几种不同类型的火焰：知识（19 和 37 句）、神圣（25 句）、克制（26 句）、感官（26 句）、瑜伽（27 句）和普冉—阿潘（29—30 句）之火。知识是各类火焰的综合。克利须那是体内的火焰，接受并消化四种食物，这四种食物因四种吟诵方式而产生，它们是白卡瑞、玛笛亚玛、帕施延提和帕茹阿（吟诵是通过内吸外呼进行的）²。

克利须那认为，主是唯一的食物，一经摄入吸收，人类的灵魂将充满活力，永远不会感到饥饿。在日常生活中，人们把向体内摄取的养分称作食物，实际上，只有主才是真正的食物。这种食物的获得要通过白卡瑞、玛笛亚玛、帕施延提和帕茹阿的四个吟诵阶段，有些智者称它们为名称、形态、显现和居留。起

गामाविश्य च भूतानि धारयाम्यहमोजसा ।
पुष्णामि चौषधीः सर्वाः सोमो भूत्वा रसात्मकः ॥१३॥
अहं वैश्वानरो भूत्वा प्राणिनां देहमाश्रितः ।
प्राणापानसमायुक्तः पचाम्यन्नं चतुर्विधम् ॥१४॥

1. 四种食物即巴克沙亚、博之亚、雷亚和晁斯亚，咀嚼过的食物是巴克沙亚，未经咀嚼而直接下咽的食物即博之亚，舔食的食物是雷亚，吸入的食物是晁斯亚。
2. 见第四章第 29 句的注释。

初，崇拜者只是在口中吟诵圣名，渐渐地，主的形态开始在崇拜者的心中显现，然后，崇拜者开始通过呼吸感知主在宇宙的存在方式及操纵万物的方式，这就是显现阶段。因此，真正的显现是对主的存在和操纵方式的感知。最后，崇拜者到达最高的阶段：他居于主的心中，并常居主的境界；他已经与主成为一体，因此，他口中的吟诵虽然停止，心中的吟诵却永远继续。

就这样，崇拜者以普冉和阿潘为武器，渐渐到达吟诵的最高境界，主的食物也为他所接受，并渐渐地吸收。

15. “我居于万物心中，一切记忆、知识和克服困难的勇气都因我而产生。只要学习《韦达》著作，人类就能够了解我的真正意义。我是《维丹塔》的编纂者，我精通一切韦达经典。”

克利须那存在于万物的心中，他无所不在。本句中的“记忆”指的是对已经忘怀的主之本质的回忆。记忆、知识、克服困难的勇气都是克利须那赐予人类的礼物。《韦达》既因他而得到创作，也因他而得到毁灭，因为，一旦实现了与主的一体，崇拜者将不再需要《韦达》。克利须那也是《韦达》的知晓者。在本章的开始，克利须那说，整个世界就象一棵不朽的菩提树，主是它的根，生长在地面之上，物质世界是其分枝，生长于根而延伸到

सर्वस्य चाहं हृदिसंनिविष्टो मत्तःस्मृतिर्ज्ञानमपोहनं च ।
वेदेश्च सर्वैरहमेव वेद्यो वेदान्तकृद्वेदविदेव चाहम् ॥१५॥

地面，韦达中的诗句是树的叶子。明白这一点的人，就可以说是了解了《韦达》的含义。克利须那把自己与其他的《韦达》学者相提并论，说，自己就是这样一个掌握了《韦达》真意的人，也就是说，他是个真正的瑜伽大师。

16. “世上有必死的和朽的两种存在：万物的躯体都将归于尘土，而万物的灵魂则是永恒不灭的。”

能够完全控制自己的感官与思想、拥有坚定的感官之躯的人，是永恒不灭的；那些必死的凡人虽然今天仍旧存在，但他总有一天要化为尘土。

17. “但是还有一种比它们更高的存在，那就是存在于三个世界、支持其它两种存在的永恒的主和至尊之灵（伊士瓦）。”

未经显现的主、永恒不灭的至尊之灵是无法用语言形容的，他代表着朽与不朽的物质世界之外的终极存在。克利须那就是这样的一种存在。

18. “我超越一切易灭的（物质身体）和朽的（灵魂）存在，我最为伟大，因此世人和《韦达经》都称我为至尊者。”

द्वाविमौ पुरुषौ लोके क्षरश्चाक्षर एव च ।
क्षरः सर्वाणि भूतानि कूटस्थोऽक्षर उच्यते ॥१६ ॥
उत्तमः पुरुषस्त्वन्यः परमात्मेत्युदाहृतः ।
यो लोकत्रयमाविश्य बिभर्त्यव्यय ईश्वरः ॥१७ ॥
यस्मात्क्षरमतीतोऽहमक्षरादपि चोत्तमः ।
अतोऽस्मि लोके वेदे च प्रथितः पुरुषोत्तमः ॥१८ ॥

他被称为至尊的存在，他不仅超越了趋于毁灭的、变换莫测的克奢特茹，甚至超越了不变、永恒、坚定的灵魂世界。

19. “巴茹阿特啊，那些无所不知的人能够感知我作为至尊存在的本质，他们总是全心全意地崇拜我。”

这样的崇拜者是与克利须那一体的。

20. “无罪之人哪，我已经将这最为精妙的知识传授给了你。巴茹阿特啊，一旦掌握了它的本质，人就能够获得智慧并成功地完成他的一切责任。”

克利须那把这最为隐秘的知识传授给了阿尔诸那，阿尔诸那因此而熟知其本质。

克利须那传授的知识是神奇的、最为隐秘的，因为只有他的忠实信徒才能获得这门知识，才能完全吸收它并从中获益。克利须那虽然也将这门知识记在圣书中并向全人类显现，但是并非所有的人都能理解和掌握书中的含义。但是对阿尔诸那来说，克利须那已经向他倾其所有，没有任何保留。

包括克利须那在内的所有的圣人都有相同的本质和特性。

यो मामेवमसंमूढो जानाति पुरुषोत्तमम् ।
स सर्वविद्भजति मां सर्वभावेन भारत ॥१९॥
इति गुह्यतमं शास्त्रमिदमुक्तं मयानघ ।
एतद्बुद्ध्वा बुद्धिमान्स्यात्कृतकृत्यश्च भारत ॥२०॥

拉姆克利须那也曾经对他的忠实信徒说过类似的话，他说，“不要怀疑，我就是诞生于特瑞塔的拉姆，我也是德瓦帕的克利须那，我是他们神圣的灵魂，我拥有他们的形态。如果你希望到达他们的境界，那么，以我为榜样吧。”

我的恩师也曾对我们说，“你应该知道，我不过是上帝的信使。真正的圣人先知都是那无所不在、超越一切、永恒不变的至尊之主的信使，正是通过这些信使，上帝的指示才能够得到传达。”耶稣基督曾经要求受折磨的人们寻求他的帮助，因为他将向他们传达他的父亲上帝的指示。³ 在古兰经苏拉书的第二部中，安拉指示说：“看吧，我们通过你——我们的信使，好消息的传递者——向人们传达真理。”我的恩师也曾以相似的语言描述自己的地位。他从未赞同，也从未反对过任何见解和教条，但是，他常常教导那些渴望超脱的信徒，“注意观察我的形体。如果你希望臻达至尊境界，那么把我的形态牢记在心，专心进行冥想吧，不要迟疑。”许多人对此都抱着怀疑的态度，但是恩师通过自己的经验和言行，甚至是训斥，使那些人放弃了怀疑的态度，使他们对他的信心不断增强。他的确是个杰出的智者。



3. 古兰经苏拉书第二部分 116 句：“他们说：安拉给了自己一个儿子。荣耀的安拉啊！天堂和世上的一切都是属于他的。”

在本章的一开始，克利须那把我们生存的世界比喻成一棵菩提树，主是它的根，生长于地面之上，物质自然是其分枝，生长于根而延伸到地面。世界之树的分枝和根来源于至尊之灵，它们无处不在、遍布整个世界。

在一个传说中，有一天，一个婆罗门坐在他的莲花宝座上，猜测着自己的诞生之所。他进入了自己出生的莲花茎部并在里面越走越深，但是却始终无法找到自己出生的地方。失望到极点的他回到了莲花宝座，逐渐进入了冥想状态，控制了自己的思想。渐渐地，他发现至尊之灵就是自己的根源。主称赞了他，对他说，虽然他无所不在，但是，人们在内心深处就能够发现他的存在，只有那些在心灵深处对他进行冥想的人才能感知他的存在。

这里的婆罗门是具有象征意义的，他代表在瑜伽修练过程中渐入佳境的状态。时时刻刻把至尊之主铭记在心、拥有神圣知识的心意就是婆罗门。莲花出于水和污泥而不受到污染，因此寻求灵性实现的思想虽然无法集中、四处游荡，但是一旦坐在完美的宝座上、能够完全控制自己的感官，这个思想就能实现对主的感知、到达灵性的崇高境界。

世界就象一棵树，其根和分枝四处延伸。这棵树象征着世俗的羁绊。因此，克利须那要求阿尔诸那用弃绝的利斧把这世界之树砍断，这样他才能到达灵性的永恒境界、永不重返物质世界。

随后，克利须那又解释了砍断这棵树的方法。他说，那些完全超越虚荣、妄念和盲目痴迷的人，永处至尊之境的人，完全弃绝物质欲念的人，不被喜悦悲哀的矛盾性迷惑的人，能够从一

切冲突中解放自己，到达永恒的国度。他说，他至高无上的居所无需靠日月照耀，也不用火焰照明。到了那个境界的人将永不重返这个物质世界，但是要想实现这种境界，崇拜者必须拥有坚定的信念。

在放弃旧的、进入新的躯体时，作为躯体之主的灵魂总是携带着感官与思想，就好象风总是携带着芬芳一样。如果他的桑斯卡受到萨特瓦的驱使，他的灵魂就会达到圣哲们纯净的王国。如果茹阿扎斯主导桑斯卡，他就会诞生为人，并且受制于行动；如果桑斯卡受到塔玛斯的支配，他就会诞生在没有智慧的动物王国。无知的人是永远也无法窥见这一真理的，因为他缺乏神圣的智慧。仅仅依靠好的记忆是无法获得智慧的，智慧要通过不断的修练和虔诚的心意才能获得。

克利须那又说，驱散整个宇宙之黑暗的太阳、月亮、甚至火焰的光芒，都来源于他的光辉。他无处不在，用强大的能量支持一切生物，如同月亮一般，让万物得以畅饮营养的甘蜜。他还说，他是火焰，既有普冉，又有阿潘，存在于一切生物体内，消化四种食物；人们通常称作食物的不过是物质身体所需的营养而已，不是真正的食物，主才是真正食物，一旦摄入，人类的灵魂将充满活力，永不感到饥饿。

克利须那又说，他存在于万物的心中，无所不在，记忆、

知识、克服困难的勇气都是他那赐予人类的礼物。他是知识的源泉，是值得人类感知的唯一对象。一旦实现了对他的感知，崇拜者们将与他成为一体。他也是《韦达》的知晓者，是众多认知了《韦达》所蕴含的真理的圣人。

在本章结束之前，克利须那把世界上的生物分成了三种：所有的物质身体都是必死的、转瞬即逝的，但是如果某个身体内的灵魂有着坚定、不动摇的思想，他就会逐渐达到永恒的境界，也就是说，虔诚而坚定的灵魂是永恒的。在这两种存在之外，还有超越一切的主，唯一的主。克利须那和至高无上的主是一体的，是永恒不灭的。

以上就是克利须那在本章中向阿尔诸那传授的知识，但是这种神圣知识不是崇拜者能够轻易得到的，只有付出艰辛努力、坚定不移的人才能得到这种知识。

至此《博伽梵歌》第十五章结束，从而结束了关于对至尊主的感知、瑜伽之学及克利须那与阿尔诸那间名为“普茹施塔玛·瑜伽”或“至尊存在之瑜伽”的对话，宗教教师阿德嘎达南德的注释“亚瑟斯集塔”的第十五章也告此结束。

哈瑞 鸣牟 嗒特 撒特